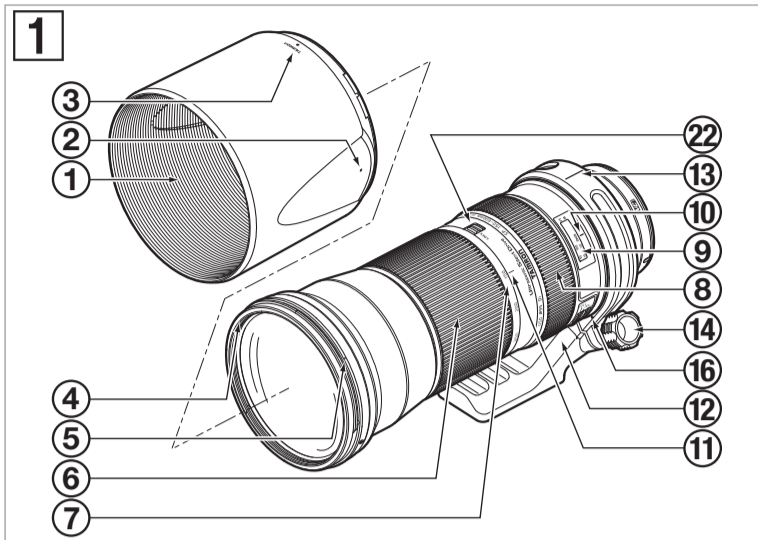


# TAMRON

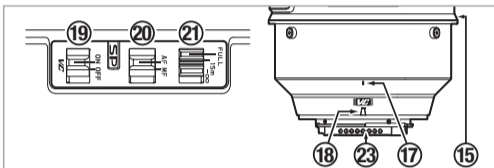
**SP150-600mm F/5-6.3 Di VC USD**  
(for Nikon, Canon)

**SP150-600mm F/5-6.3 Di USD**  
(for Sony \*Models without the VC)

Model: A011

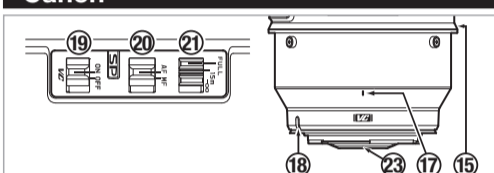


### Nikon

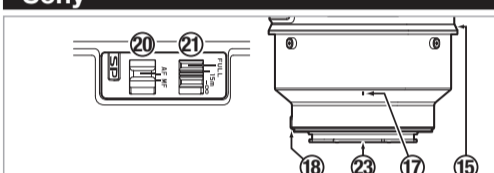


\* A011: This model is Built-in Motor

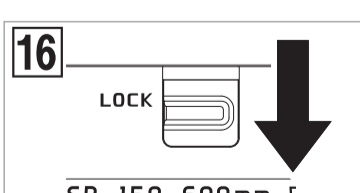
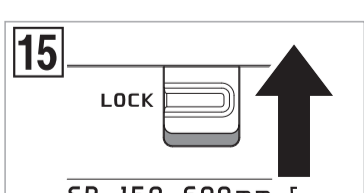
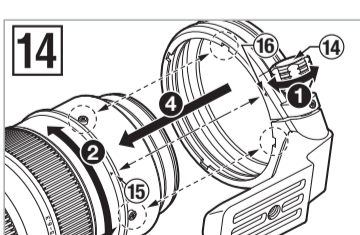
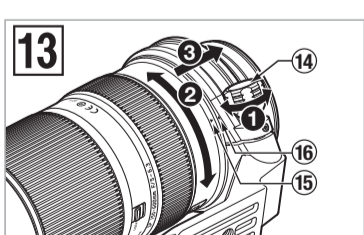
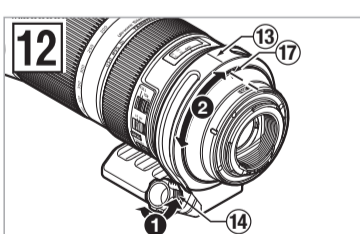
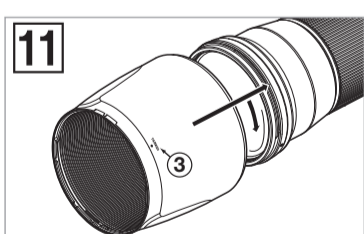
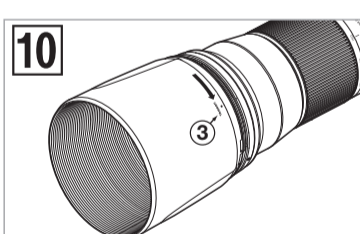
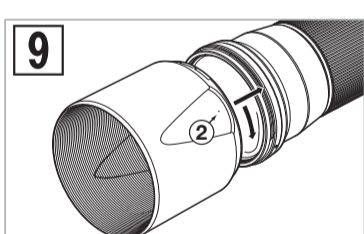
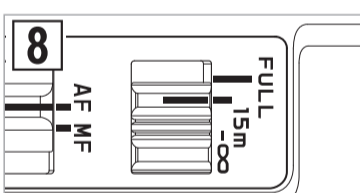
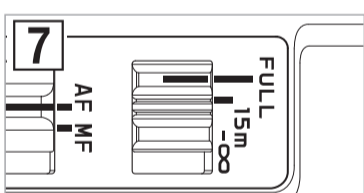
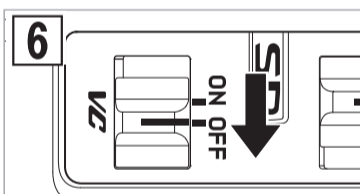
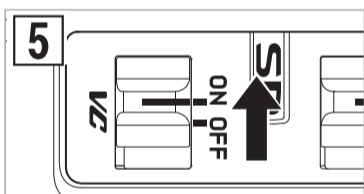
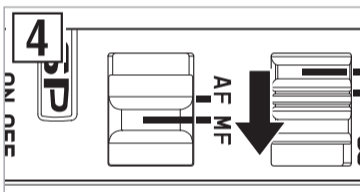
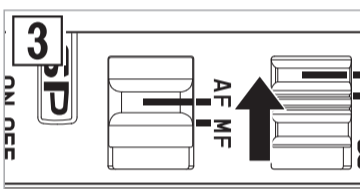
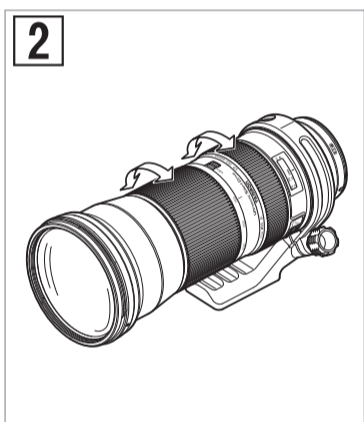
### Canon



### Sony



\* Common with the Konica Minolta α mount.



**CE** \* The CE Marking is a directive conformity mark of the European Community (EC).  
 \* Das CE-Zeichen entspricht der EC Norm.  
 \* La marca CE es marca de conformidad segun directiva de la Comunidad Europea (CE).  
 \* Il marchio CE attesta la conformita alla direttiva della Comunità Europea (CEE).  
 \* CE 标志表示符合欧州共同体(EC)指标

**CE** The EEC Conformity Report applies to the Council Directive 98/336/EEC, 92/31/EEC, 93/68/EEC and is used by Tamron Co., Ltd., manufacturer of this product.

# NEDERLANDS

Wij feliciteren u met de aanschaf van dit Tamron-objectief ter uitbreiding van uw foto-uitrusting. Voordat u uw nieuwe objectief gaat gebruiken, wordt u verzocht deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te lezen om uzelf vertrouwd te maken met de mogelijkheden van het objectief en kennis te nemen van de fototechnische aanbevelingen, zodat u verzekerd bent van de beste resultaten. Indien u de nodige zorgvuldigheid in acht neemt, zult u vele jaren plezier hebben van uw Tamron-objectief en zult u de prachtigste foto's kunnen maken.

**• Verklaart de voorzorgen die u kunt nemen om problemen te voorkomen.**

**• Verklaart dingen die nuttig zijn om te weten, naast de basisbediening.**

## NAMEN VAN ONDERDELEN (Zie Fig. 1 indien niet vermeld)

- |  |  |
|--|--|
| ① Zonnekap   | ⑫ Merkteken voor zonnekapaansluiting                         |
| ③ Indicator van zonnekapbevestiging                      | ⑭ Filtering  |
| ⑤ Bajonetring voor zonnekap                              | ⑯ Zoomring   |
| ⑦ Brandpuntsafstandsschaal                               | ⑰ Scherpstelling   |
| ⑧ Afstandsschaal   | ⑱ Afstandsindex  |
| ⑩ Scherpdiepte-index                                     | ⑲ Statiefgondel  |
| ⑬ Indicator van de statiefgondel                         | ⑳ Blokkeringschroef  |
| ⑮ Ontgrendelingsmerkteken voor statiefgondel (objectief) | ㉑ Ontgrendelingsmerkteken voor statiefgondel (statiefgondel) |
| ⑰ Laterale indicator                                     | ㉒ Aansluitingsmerkteken op het objectief                     |
| ⑲ VC-knop (Knop trillingscompensatie)                    | ㉓ AF/MF-schakelaar (Fig. 3 & 4)                              |
| ⑳ Scherpstellingsbegrenzer                               | ㉔ Zoomringvergrendeling                                      |
| ㉑ Aansluitcontacten/objectiefaansluitcontacten           |  |

## SPECIFICATIE

	A011
Brandpuntsafstand	150-600 mm
Maximale lensopening	F/5 - 6,3
Zichthoek	16°25' - 4°8'
Lensopbouw	13/20
Minimale scherpstelafstand	2,7 m
Maximale vergrotingsverhouding	1:5 (bij 600 mm)
Filterdiameter ø	95 mm
Lengte/totale lengte	257,8 mm/266 mm*
Diameter ø	105,6 mm
Gewicht (met statiefgondel)	1951 g*
Zonnekap	HA011

**• \* waarden zijn specificaties van Nikon-producten.**  
**Lengte: afstand vanaf de uiterste voorzijde van de lens tot aan de vatting.**  
**Totale lengte: afstand vanaf de uiterste voorzijde van de lens tot aan het achterste uitstekende uiteinde.**  
**Zowel de eigenschappen als de uitvoering van de objectieven die in deze gebruiksaanwijzing zijn opgenomen mogen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.**

## HET BEVESTIGEN EN VERWIJDEREN VAN HET OBJECTIEF

### ■ Bevestigen van het objectief

Verwijder de achterste objectiefkap. Plaats het Aansluitingsmerkteken op het objectief ⑱ op het objectief tegenover het merkteken op de cameravotting en plaats het objectief op de camera. Draai het objectief met de klok mee tot het vastklikt. Op Nikon-camera's dient u het merkteken op het objectief tegenover de stip op de camera te plaatsen en het objectief tegen de klok in te draaien tot het vastklikt.

### ■ Verwijderen van het objectief

Druk de ontgrendelingsknop op de camera in, draai het objectief tegen de klok in (bij Nikon-camera's met de klok mee), en til het objectief van de cameravotting.

**• Voor nadere informatie verwijzen wij naar de gebruiksaanwijzing van uw camera.**

## SCHERPSTELLEN (Autofocus - AF) en het gebruik van de permanente handmatige functie

In het geval van een Nikon- of Canon-camera, zet u de AF/MF-schakelaar ㉓ van de lens op AF (fig. 3). In het geval van een Nikon-camera met een selectieknop voor de scherpstellingsfunctie, zet u de scherpstellingsfunctie op S of C, en zet u vervolgens de AF/MF-schakelaar ㉓ van de lens op AF. Druk de ontspanknop gedeeltelijk in terwijl u door de zoekers van de camera kijkt; de lens stelt automatisch scherp. Een scherpstelmarkering licht op wanneer de lens scherpgesteld is op het hoofdonderwerp. Druk de ontspanknop volledig in om een foto te nemen. In het geval van een Sony-camera, zet u de AF/MF-schakelaar ㉓ van de lens op AF (fig. 3) en zet u de scherpstellingsfunctie van de camera op automatische scherpstelling (AF). Druk de ontspanknop gedeeltelijk in terwijl u door de zoekers van de camera kijkt; de lens stelt automatisch scherp. Een scherpstelmarkering licht op wanneer de lens scherpgesteld is op het hoofdonderwerp. Druk de ontspanknop volledig in om een foto te nemen.

### De permanente handmatige functie gebruiken

A011 is voorzien van een permanente handmatige functie. De permanente handmatige functie is een functie waarbij de focus handmatig fijn kan worden scherpgesteld zonder de AF/MF instelling te veranderen als foto's met autofocus worden gemaakt.

- De permanente handmatige functie gebruiken

Stel eerst de focus in op de "AF"-modus. U kunt de focus handmatig instellen door de focusing in de ontspanknop te draaien terwijl deze laatste licht ingedrukt is.

**• De afstandsschaal ⑨ wordt aangegeven als referentie. Het eigenlijke brandpunt kan lichtjes verschillen van de afstand die op de brandpuntsafstandsindex wordt weergegeven.**  
 **• Voor nadere informatie verwijzen wij naar de gebruiksaanwijzing van uw camera.**

## SCHERPSTELLEN (handmatig scherpstellen - MF) (Fig. 1, 2 & 4)

In het geval van een Nikon- of Canon-camera, zet u de AF/MF-schakelaar ㉓ van de lens op MF (fig. 4). In het geval van een Nikon-camera met een selectieknop voor de scherpstellingsfunctie, zet u de scherpstellingsfunctie op M, en zet u vervolgens de AF/MF-schakelaar ㉓ van de lens op MF. Stel handmatig scherp met de scherpstelling ⑧ terwijl u door de zoekers van de camera kijkt (fig. 2). Wanneer het te fotograferen onderwerp scherp is in de zoekers, is de lens correct scherpgesteld. In het geval van een Sony-camera, zet u de AF/MF-schakelaar ㉓ van de lens op MF (fig. 4) en zet u de scherpstellingsfunctie van de camera op handmatige scherpstelling (MF). Stel handmatig scherp met de scherpstelling ⑧ terwijl u door de zoekers van de camera kijkt (fig. 2). Wanneer het te fotograferen onderwerp scherp is in de zoekers, is de lens correct scherpgesteld.

**• Als u in de stand MF de scherpstelling ⑧ draait terwijl u de ontspanknop gedeeltelijk indrukt, gaat het scherpstel-hulpplampe branden wanneer het beeld is scherpgesteld.**  
**• Stel scherp op het verste onderdeel van het te fotograferen onderwerp. Het beschikt over een zekere flexibiliteit waardoor ook andere onderdelen binnen het scherpgestelde gedeelte scherp worden weergegeven.**  
 **• Voor nadere informatie verwijzen wij naar de gebruiksaanwijzing van uw camera.**

## VC-MECHANISME (Fig. 1, 5 & 6) (Bevestigd voor Nikon- en Canonmodellen)

De VC (Trillingscompensatie) is een mechanisme dat maakt dat foto's minder onscherp verschijnen bij het maken van foto's zonder gebruik van statief.

### ■ Het VC-mechanisme gebruiken

- 1) Activeer de VC-knop ⑲.  
\*Deactiveer de VC wanneer u deze niet gaat gebruiken.
- 2) Druk de sluitknop tot de helft in om het effect van de VC te controleren.  
Na het indrukken van de sluitknop tot de helft van zijn bereik duurt het ongeveer 1 seconde voordat de VC een stabiel beeld produceert.

### ■ De VC is voornamelijk nuttig voor het nemen van foto's in de volgende omstandigheden.

- Plaatsen met beperkte verlichting
- Plaatsen waar het gebruik van een flitser verboden is
- Situaties waarbij de fotograaf het evenwicht moeizaam kan handhaven

### ■ De VC kan niet volledig doeltreffend zijn in de volgende gevallen:

- Wanneer een foto vanuit een voertuig is genomen dat hevig beweegt.
- Fotograferen wanneer de camera bijzonder veel beweegt.
- Zet de VC-schakelaar in de stand UIT wanneer u foto's neemt met de balinstelling of panoramische opnamen van een bewegend object maakt. Als de VC-schakelaar in de stand AAN staat, kan het VC-mechanisme fouten veroorzaken.

**• Omwille van het werkingsprincipe van de VC zal het beeld op de display trillen onmiddellijk na het indrukken van de sluitknop. Dit is geen toestelfout.**  
**• Wanneer de VC geactiveerd is, verbruikt de camera energie en er kunnen dus minder opnames gemaakt worden.**  
**• Wanneer de VC in werking is, zal er onmiddellijk na het half indrukken van de sluitknop of een tweetal seconden na het loslaten van de sluitknop een klinkgeluid optreden. Dit is het in werking treden van het blokkeringsmechanisme en is geen toestelfout.**  
**• Zet de VC-schakelaar op OFF wanneer u een statiefgondel gebruikt.**  
**• Het duurt nog ongeveer twee seconden na het loslaten van de sluitknop vooraleer de VC stopt met bewegen en het blokkeringsmechanisme in werking treedt.**

**• Wanneer de lens van de camera wordt afgenomen, terwijl VC geactiveerd is, is het mogelijk dat de lens een klinkgeluid maakt als de lens aan een schok wordt blootgesteld. Dit is geen toestelfout.**  
**• De VC is in werking wanneer de sluitknop voor de helft ingedrukt is. (en blijft in werking tot een tweetal seconden nadat de sluitknop wordt losgelaten)**  
**• De VC kan worden gebruikt in AF- of MF-modus.**

## ZOOMEN (Fig. 1 & 2)

Draai de zoomring ⑥ van het objectief terwijl u de camera d.m.v. de zoekers op het onderwerp richt en kader het onderwerp uit bij de gekozen brandpuntsafstand.

## ZONNEKAP (Fig. 1, 9 - 11)

Als standaard-accessoire wordt een zonnekap met bajonetaansluiting (hieronder "zonnekap" genoemd) meegeleverd. Het is aan te bevelen deze kap altijd bij daglicht te gebruiken, daar deze de nadelige invloeden van strooilicht voorkomt. Wanneer u flitsopnames maakt met een ingebouwde flits, wordt het gebruik van de zonnekap afgeraden (mogelijke schaduwvorming in het kader).

### ■ Het bevestigen van de zonnekap (Fig. 9 & 10)

Zorg ervoor dat het merkteken voor zonnekapaansluiting ② op de zonnekap tegenover het corresponderende indexteken ⑤ op het objectief staat en schuif ze tegen elkaar. Draai de zonnekap en druk deze gelijkmatig in de bajonetvatting (Fig. 9) en draai deze vervolgens met de klok mee (Fig. 9). Druk de zonnekap en druk deze tot het merkteken "TAMRON" 〇" naar boven wijst (Fig. 10) en op zijn plaats vastklikt. Bij het aantrekken van de zonnekap dient u de scherpstel- en zoomring vast te houden zodat ze niet verdraaien.

**• Zie er in het bijzonder bij groothoekopnames (35 mm of minder) op toe dat de zonnekap op de juiste wijze is aangebracht. Bij onjuist gebruik kan het voorkomen dat de hoeken van uw opname van een schaduw worden voorzien.**

### ■ Opbergen van de zonnekap (Fig. 11)

- 1) Keer de zonnekap om. Richt het objectief op de opening en plaatst vervolgens het merkteken voor de zonnekap ⑤ op het objectief tegenover het merkteken (TAMRON 〇) op de indicator van zonnekapbevestiging ③.
- 2) Draai de zonnekap met de klok mee totdat het merkteken (•) naar boven wijst. (Fig. 11)

## DE SCHERPSTELLINGSBEGRENZER GEBRUIKEN (Fig. 7 & 8)

Als de automatische scherpstelling is ingesteld, kan de scherpstelling worden versneld door de schakelaar van de scherpstellingbegrenzer in te stellen.

### ■ Voor de maximale close-up tot oneindig bereik (Fig. 7)

Stel de schakelaar van de scherpstellingbegrenzer in op "FULL".

### ■ Voor normale foto's buiten het close-upbereik (15 m tot oneindig) (Fig. 8)

Stel de schakelaar van de scherpstellingbegrenzer in op "15m-∞".

## STATIEFGONDEL (Fig. 1, 12 - 14)

De A011 is uitgerust met een statiefgondel. Verifieer bij het gebruik van een statief of de lens goed op het statief bevestigd is.

### ■ De directionele stand van de camera wijzigen

- 1) Draai de bevestigingsschroef van de statiefgondel ⑭ in tegenwijzerzin om deze los te maken. (Figuur 12, Bediening ①)
- 2) Draai de statiefgondel tot deze in de gewenste stand staat. (Figuur 12, Bediening ②)
- 3) Draai de bevestigingsschroef van de statiefgondel ⑭ in wijzerzin om de statiefgondel vast te maken. (Figuur 12, Bediening ①)

### ■ De statiefgondel verwijderen

- 1) Draai de bevestigingsschroef van de statiefgondel ⑭ in tegenwijzerzin om deze los te maken. (Figuur 13, Bediening ①)
- 2) Draai de statiefgondel en richt de ontgrendelingsmerktekens voor statiefgondel van het objectief en statiefgondel (⑮ en ⑯). (Figuur 13, Bediening ②)
- 3) Haal de statiefgondel van het objectief. (Figuur 13, Bediening ③)

### ■ De statiefgondel bevestigen

- 1) Richt de ontgrendelingsmerktekens voor statiefgondel van het objectief en statiefgondel (⑮ en ⑯) en bevestig de statiefgondel. (Figuur 14, Bediening ④)
- 2) Draai de statiefgondel tot deze in de gewenste stand staat. (Figuur 14, Bediening ②)
- 3) Draai de bevestigingsschroef van de statiefgondel ⑭ in wijzerzin om de statiefgondel vast te maken. (Figuur 14, Bediening ①)

**• Wees voorzichtig om de camera of de lens niet te laten vallen tijdens het bevestigen of verwijderen van de statiefgondel.**  
 **• Wees voorzichtig bij het dragen van het objectief als de statiefgondel op het objectief is bevestigd.**  
 **• Het ontgrendelingsmerkteken voor statiefgondel (objectief) ⑮ werkt ook als een hoogte-indicator.**

## ZOOMVERGRENDELINGSKNOP (Fig. 1, 15 & 16)

De Modellen A011 zijn voorzien van een zoomvergrendelingsmechanisme dat voorkomt dat het objectief door zijn eigen gewicht gaat 'uitzakken' wanneer de camera aan de schouderriem wordt meegevoerd. De objectieven worden op 150mm vastgezet om spontaan uitdraaien te voorkomen.

### ■ De zoomvergrendelingsknop activeren

- 1) Vergrendelen: Stel het objectief ① in op 150mm van de brandpuntsafstandsschaal ⑦. Duw de knop ㉔ naar omhoog (Figuur 15) tot de indexlijnen tegenover elkaar staan. Het objectief is nu vergrendeld en kan niet draaien of door zijn eigen gewicht 'uitzakken'.
- 2) Ontgrendelen: Trek de knop ㉔ naar voor (naar uw camera) (Figuur 16). Het objectief ① kan nu draaien en zoomen.

**• De zoomvergrendelingschakelaar ㉔ kan alleen worden getild als het objectief ① op positie 150mm is ingesteld. Forceer de vergrendelingschakelaar ㉔ niet of probeer het objectief ① niet te draaien wanneer hij vergrendeld is.**  
**• Het zoomvergrendelingsmechanisme is bedoeld om het 'uitzakken' van het objectief tegen te gaan wanneer de camera aan de schouderriem wordt meegevoerd. De lens kan zijn brandpuntsafstand veranderen door zijn eigen gewicht tijdens een lange belichting als de lens gebruikt wordt in een hoge opwaartse of neerwaartse hoek met een brandpuntsafstand groter dan 150 mm.**

**• Het objectief is in vergrendelde toestand op 150mm te gebruiken.**

## VOORZORGEN BIJ DE OPNAME

- Het optisch ontwerp van de Di houdt rekening met de diverse eigenschappen van digitale spiegelreflexcamera's. Echter, als gevolg van het ontwerp van digitale spiegelreflexcamera's kan, zelfs als de nauwkeurigheid van de AF-scherpstelling binnen de specificaties ligt, het brandpunt iets voor of achter het optimale punt liggen, wanneer u onder bepaalde omstandigheden met behulp van automatische scherpstelling foto's neemt.
- Het Tamron-objectief dat hier wordt beschreven, maakt gebruik van een inwendig scherpstellingsstelsel (IF-systeem). De eigenschappen van dit optische systeem maken dat de gezichtshoek (m.u.v. de stand oneindig) breder is dan die van objectieven die gebruik maken van een conventioneel scherpstellingsstelsel.
- Wanneer de ingebouwde flits van uw camera wordt gebruikt, kan het voorkomen dat onregelmatige belichtingsplaatstvindt, in het bijzonder bij groothoekopnames. Het is aan te bevelen een beperkte bereik van de flits en/of de plaats van de flits t.o.v. het objectief (schaduwvorming). Dit is aan te bevelen een andere flits te gebruiken.  
Voor nadere informatie verwijzen wij u naar de gebruiksaanwijzing van uw camera.
- Bepaalde camera's vermelden de minimale en maximale lensopening in afgeronde getallen. Er wijst niet noodzakelijk erop aan een fout.
- De in deze gebruiksaanwijzing vermelde objectieven zijn niet voorzien van een infraroodindexlijn. Er kan een zakje silicaatgel bij om vochtinwerking tegen te gaan. Als blijkt dat het inwendige van het objectief condensvorming vertoont, dient u het naar een erkende reparateur te brengen.
- Raak de aansluitcontacten nooit aan; stof, vuil en/of oxidatie kan een slecht contact tussen camera en objectief tot gevolg hebben.
- Als u uw uitrusting in sterk wisselende temperaturen wenst te gebruiken, berg deze dan in een fototas of plasticzak en las een acclimatisatieperiode in. Hiermee voorkomt u mogelijke storingen aan toestel en objectief.

## VOOR EEN LANGE TREVREDENHEID

- Raak nooit het lenselement of oculair aan met uw vingers. Om stof te verwijderen kunt u een zacht objectieffkwasje gebruiken. Als het objectief niet in gebruik is, voorzigt u het van lensdoppen.
- Om hardnekkig vuil of vingerafdrukken van glasoppervlakken te verwijderen kunt u een druppeltje lenscleanser op een lensstissue doen en vanuit het midden met een draaiende beweging het geheel reinigen.
- Siliconendoekjes zijn uitsluitend geschikt voor reiniging van de niet-glazen onderdelen van het objectief.
- Vochtinwerking is de grootste vijand van uw objectief. Maak de lens altijd schoon en droog nadat u op vochtige locaties heeft gefotografeerd. Berg uw objectief schoon, koel en droog op. Als u het objectief in een lenstas opbergt, voeg dan een zakje silicaatgel bij om vochtinwerking tegen te gaan. Als blijkt dat het inwendige van het objectief condensvorming vertoont, dient u het naar een erkende reparateur te brengen.
- Raak de aansluitcontacten nooit aan; stof, vuil en/of oxidatie kan een slecht contact tussen camera en objectief tot gevolg hebben.
- Als u uw uitrusting in sterk wisselende temperaturen wenst te gebruiken, berg deze dan in een fototas of plasticzak en las een acclimatisatieperiode in. Hiermee voorkomt u mogelijke storingen aan toestel en objectief.